#### KREDITU GEHIGARRIEN 2016KO AURRENEKO ESPEDIENTA

#### 1ER. EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES- 2016

**FINANTZAKETA/ FINANCIACION/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /  Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia |
| 2.870.01 | Altxortegi gerakina. Gastu orokorretarako.Finan /Remanente tesorería para gastos generales | 3.731.662,90 | 4.263.098,61 | 531.435,71 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/TOTAL** | **3.731.662,90** | **4.263.098,61** | **531.435,71** |

**KREDITUEN GEHITZEA/ AUMENTOS DE CREDITOS/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /  Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia |
| 1.1100.227.07.920.20 | Azterketa eta lan teknikoak / Estudios y trabajos técnicos. Selección de personal | 4.000,00 | 12.000,00 | 8.000,00 |
| 1.0900.481.01.341.00 | Irabazi asmorik gabeko erakundeei / A instituc.sin fines de lucro Campeonado España JIU-JITSU | 22.035,00 | 32.035,00 | 10.000,00 |
| 1.0400.211.01.920.40 | Mantto edificios y otras construcción.Viviendas refugiados | 76.000,00 | 80.000,00 | 4.000,00 |
| 1.1000.422.01.241.00 | Ayuntamiento de Elgoibar. Plan empleo | 0,00 | 9.435,71 | 9.435,71 |
| 1.0400.601.22.323.00 | Ikastetxeetan galdarak jartzea / Instalación de calderas en colegios | 222.113,66 | 322.113,66 | 100.000,00 |
| 1.1100.500.01.929.00 | Kreditu globala / Crédito global | 52.500,00 | 452.500,00 | 400.000,00 |
|  | **GUZTIRA/ TOTAL** | **376.648,66** | **908.084,37** | **531.435,71** |

Eibarren, 2016-05-19

Kontu-Hartzaileak / El Interventor de Fondos

|  |  |
| --- | --- |
| KONTUHARTZAILETZAREN TXOSTENA | INFORME DE INTERVENCION |
|  |  |
|  |  |
| Zigor Eguia Lejardi, Eibarko Udaleko Kontuhartzailea naizen honek, Udal Arrekontuko Kreditu Gehigarriaren aurreneko espedienteari buruz honako hau esan behar dut: egin behar diren eragiketak egin daitezkeela, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 31. artikuluak dioena bete egiten delako tramitazioari dagokionez, eta finantzaketarako behar adina baliabide dagoelako. | En relación con el Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal que se tramita, el Interventor de Fondos de este Ayuntamiento D. Zigor Eguia Lejardi, hace constar que las operaciones correspondientes pueden llevarse a cabo al cumplirse con los requisitos establecidos en el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en cuanto a su tramitación se refiere, y contar con recursos suficientes para su financiación. |
|  |  |
|  |  |
| Eibarren, 2016ko maiatzaren 19an | Eibar,19 de mayo de 2016 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| KONTUHARTZAILEAK | EL INTERVENTOR DE FONDOS |

|  |  |
| --- | --- |
| **ALKATETZAREN PROPOSAMENA** | **PROPUESTA DE ALCALDIA** |
|  |  |
| **2016KO UDAL AURREKONTUKO KREDITU GEHIGARRIEN AURRENEKO ESPEDIENTEA** | **PRIMER EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2016** |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluak dioenari jarraituz, ondoren aipatzen diren kontzeptuei dagozkien gastuak egiteko premia eta larritasuna dagoenez hauxe proposatzen dut: Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien aurreneko espedientea aipatzen diren zenbatekoetan onartzea, 2016ko udal aurrekontuaren kontu-sailetan izendatutako kredituak ez baitira behar bestekoak. | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y considerando la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que a continuación se detallan, al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2016, propongo la aprobación del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal, cifrado en las siguientes cantidades. : |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

### I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 531.435,71 | 8 Activos financieros 531.435,71 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 531.435,71** | **TOTAL igual a los aumentos 531.435,71** |

## II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 2 Gastuak ondasu.arrunt 12.000,00 | 2 Gast. b.corr. y servic. 12.000,00 |
| 4 Transferentzi. arruntak 19.435,71 | 4 Transfer. corrientes 19.435,71 |
| 5 Kreditu globala eta best.ust. 400.000,00 | 5 Crédito global y otr.imp. 400.000,00 |
| 6 Inbertsio errealak 100.000,00 | 6 Inversiones reales 100.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 531.435,71** | **TOTAL Créditos en aumento 531.435,71** |

|  |  |
| --- | --- |
| Eibarren, 2016ko maiatzarem 19an | Eibar, 19 de mayo de 2016 |
|  |  |
| ALKATEAK | EL ALCALDE |
| Miguel de los Toyos | Miguel de los Toyos |

|  |  |
| --- | --- |
| **KONTU OGASUN ETA ONDARE LAN BATZORDEA** | **COMISION DE TRABAJO DE CUENTAS, HACIENDA Y PATRIMONIO** |
|  |  |
| **UDALBATZARRARENDAKO EBAZPENA** | **DICTAMEN PARA PLENO MUNICIPAL** |
|  |  |
| Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak 2016eko maiatzaren 24an egindako bilkuran, Udalbatzarrari, erabaki hau hartzeko eskaera luzatzen dio: | La Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio en sesión celebrada el 24 de mayo de 2016, acordó proponer al Pleno de la Corporación la adopción del siguiente acuerdo: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1.- 2016eko Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien aurreneko espedientea | 1.- Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal 2016 |
|  |  |
| 2016. jardunaldirako Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2016; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
| Udal Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientearen inguruan Alkateak egin duen proposamena,eta espediente horren inguruan Kontu-hartzaile jaunak egindako txostena ikusita, | Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el primer expediente de créditos adicionales del Presupuesto Municipal y el informe del Interventor sobre el expediente, |
| Kontu Ogasun eta Ondare Lan batzordeak proposamena bozkatu eta emaitza hauxe izan da: aldeko 7 boto (Miguel de los Toyos, Alberto Albistegui, Arcadio Benitez, Jon Iraola, Gorka Errasti, Igone Lamarain, Mª Jesus Aguirre) eta abstentzio 2 (Elena Ibañez eta Eva Juez). Horren ondorioz, Udalbatzari Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientea ontzat har dezan eskatzen zaio. Hona hemen zenbatekoak: | A continuación la comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con los siguientes resultados: 7 votos a favor (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Arcadio Benítez, Jon Iraola, Gorka Errasti, Igone Lamarain, Mª Jesús Aguirre) y 2 abstenciones (Elena Ibáñez y Eva Juez), en consecuencia propone al Pleno Municipal la aprobación del Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal cifrado en las siguientes cantidades: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS | |
|  |  | |
| **I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA** | **I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros | |
|  |  | |
| 8 Finantza aktiboak 531.435,71 | 8 Activos financieros 531.435,71 | |
|  |  | |
| **Guztira gehikuntzen adina 531.435,71** | **TOTAL igual a los aumentos 531.435,71** | |
|  |  | |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | **II. CREDITOS EN AUMENTO** | |
|  |  | |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros | |
|  |  | |
| 2 Gastuak ondasu.arrunt 12.000,00 | 2 Gast. b.corr. y servic. 12.000,00 | |
| 4 Transferentzi. arruntak 19.435,71 | 4 Transfer. corrientes 19.435,71 | |
| 5 Kreditu globala eta best.ust. 400.000,00 | 5 Crédito global y otr.imp. 400.000,00 | |
| 6 Inbertsio errealak 100.000,00 | 6 Inversiones reales 100.000,00 | |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 531.435,71** | | **TOTAL Créditos en aumento 531.435,71** | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin. | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. |
|  |  |
| Eibarren, 2016eko maiatzaren 24an | Eibar, 24 de mayo de 2016 |

KONTU OGASUN ETA ONDARE LAN BATZORDEBURUAK

EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TRABAJO DE CUENTAS, HACIENDA Y PATRIOMONIO

|  |  |
| --- | --- |
| **IRAGARKIA** | **ANUNCIO** |
|  |  |
| Udal Osoko Bilkurak 2016ko maiatzaren 30eko bilkuran Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientea onartzea erabaki zuen. | El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 30 de mayo de 2016, adoptó acuerdo de aprobación del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal. |
|  |  |
| Espediente hori jendaurrrean jartzen da hamabost egunetako epean, iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatuta, interesatuek aztertu eta Udalari erreklamazioak aurkeztu ahal izateko. | Dicho Expediente queda expuesto al público por quince días contados a partir del siguiente al de inserción en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, durante los cuales los interesados podrán examinarlos y presentar las reclamaciones ante este Ayuntamiento. |
|  |  |
| - Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientearen agiri guztiak dagoen lekua: Kontuhartzailetzako bulegoan. | - Lugar donde se encuentran los documentos del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal en las dependencias de Intervención. |
|  |  |
| Erakusketa epea bukatuta, inolako erreklamaziorik aurkeztu ez bada, agiri hori behin-betirako onartutzat hartuko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe. | Una vez transcurrido el plazo de información a que se hace referencia sin que se haya producido reclamación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado documento, sin necesidad de nuevo acuerdo. |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, 15,17 eta 18. artikuluetan ezarritakoa bete aldera jendeari ezagutzera ematen zaio | Por lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
| Eibarren, 2016eko maiatzaren 30ean | Eibar, 30 de mayo de 2016 |
|  |  |
|  |  |
| ALKATEAK | EL ALCALDE |
| Iz. Miguel de los Toyos | Fdo. Miguel de los Toyos |

|  |  |
| --- | --- |
| EIBARKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE EIBAR |
|  |  |
| Iragarkia | Anuncio |
|  |  |
| Udal Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien aurreneko espedientea jendaurrean egon den epean ez denez erreklamazio edo oharpenik egin, espediente hori behin betiko onarturik gelditu da kapituluka ondoren emango den laburpenaren arabera. | Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal sin que se haya producido reclamación ni observación alguna contra el mismo, ha quedado definitivamente aprobado conforme al siguiente resumen por capítulos. |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

**I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 531.435,71 | 8 Activos financieros 531.435,71 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 531.435,71** | **TOTAL igual a los aumentos 531.435,71** |

**II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 2 Gastuak ondasu.arrunt 12.000,00 | 2 Gast. b.corr. y servic. 12.000,00 |
| 4 Transferentzi. Arruntak 19.435,71 | 4 Transfer. corrientes 19.435,71 |
| 5 Kreditu globala eta .ust 400.000,00 | 5 Crédito global y otr.im 400.000,00 |
| 6 Inbertsio errealak 100.000,00 | 6 Inversiones reales 100.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 531.435,71** | **TOTAL Créditos en aumento 531.435,71** |

|  |  |
| --- | --- |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, 15,17 eta 18. artikuluetan ezarritakoa betez ematen da argitara. | Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/203 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
| Eibarren, 2016eko ekainaren 22an | Eibar, 22 de junio de 2016 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| ALKATEAK | EL ALCALDE |
| Iz. Miguel De los Toyos Nazábal | Fdo. Miguel De los Toyos Nazábal |